# JUN182024_01B2203 · EB-1A · 中文参考译文

AAO 非先例决定。非官方中文译文，以英文原件为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：31286116 日期：2024年6月18日

对德克萨斯服务中心决定的上诉

表格I-140，外籍工人移民申请（杰出能力）

申请人是一名足球运动员，寻求被归类为具有杰出能力的个人。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(1)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(1)(A)。这一第一优先类别使移民签证可供那些能够通过持续的国家或国际声誉证明其杰出能力、且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可的人使用。

德克萨斯服务中心审理主任否决了该申请，认定申请人满足了该类别初步证据要求，但未能按要求证明其拥有持续的国家或国际声誉，并且是其领域最顶端的小百分比人群之一。此事现依据8 C.F.R. § 103.3提交至本办公室进行上诉审查。

申请人负有举证责任，须以优势证据标准证明其资格。Matter of Chawathe, 25 I&N Dec. 369, 375-76 (AAO 2010)。本办公室对此事项中的问题进行重新审查。Matter of Christo's, Inc., 26 I&N Dec. 537, 537 n.2 (AAO 2015)。经重新审查，本办公室将驳回上诉。

一、法律

该法第203(b)(1)(A)条使具有杰出能力的移民可获得签证，条件如下：

(i) [非公民]在科学、艺术、教育、商业或体育方面具有杰出能力，该能力已通过持续的国家或国际声誉得到证明，且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可，

(ii) [非公民]寻求进入美国以继续在其杰出能力领域内工作，且

(iii) [非公民]进入美国将预期为美国带来实质性利益。

“杰出能力”一词仅指那些“已上升至其从事领域最顶端的小百分比”的个人。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。实施条例8 C.F.R. § 204.5(h)(3)规定了一种多部分分析。首先，申请人可以通过一次性成就（即一项重大的、国际公认的奖项）来证明其成就在领域内获得认可。如果申请人未提交此证据，则其必须提供足够的合格文件，满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)所列十项标准中的至少三项（包括奖项、特定媒体上的发表材料以及学术文章等项目）。

当申请人满足这些初步证据要求后，本办公室随后会考虑所提供材料的整体情况，在最终实质审查中进行评估，并判断记录是否显示持续的国家或国际声誉，以及是否证明该个人是其从事领域最顶端的小百分比人群之一。参见Kazarian v. USCIS, 596 F.3d 1115 (9th Cir. 2010)（讨论了两步审查，即先对文件进行计数，然后在满足所需标准数量的情况下，结合最终实质审查进行考量）；另参见Visinscaia v. Beers, 4 F. Supp. 3d 126, 131-32 (D.D.C. 2013)；Rijal v. USCIS, 772 F. Supp. 2d 1339 (W.D. Wash. 2011)。

二、分析

申请人是一名前职业足球运动员，曾效力于I_____以及在智利、阿根廷和西班牙的多家甲级足球俱乐部。1他参加了2014年

在其职业生涯中，他曾效力于赢得 2012/2013和2015/2016）的球队、theI I

（2015）、theI 1（2015）以及 （2011）。

A. 证据标准

由于申请人未表明或证明其获得过重大的、国际公认的奖项，其必须通过满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)中十项标准中的至少三项来证明其满足初步证据要求。申请人声称其可满足其中四项标准，审理主任对此表示同意。具体而言，审理主任认定申请人满足了与较低级别的国家或国际公认奖项、需要杰出成就的协会会员资格、主要媒体上的发表材料以及在具有卓越声誉的组织中担任领导或关键角色相关的标准。参见8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)、(ii)、(iii)和(viii)。

由于申请人证明其满足了初步证据要求，审理主任继续进行最终实质审查。在最终实质审查中，审理主任必须分析申请人的所有成就并权衡全部证据，以判断其成功是否足以证明其在从事领域内具有杰出能力。如上所述，在最终实质审查中，审理主任考察记录是否显示持续的国家或国际声誉，并证明该个人属于

1 记录显示申请人于2023年从职业足球退役。

其从事领域最顶端的小百分比人群之一。参见该法第203(b)(1)(A)(i)条；8 C.F.R. § 204.5(h)(2)和(3)；另参见Kazarian, 596 F.3d at 1119-20。2

B. 最终实质审查

审理主任认定，整体记录未能证明申请人获得了持续的国家或国际声誉，也未能证明其已上升至其从事领域最顶端的小百分比人群。审理主任指出，申请人关于国家或国际声誉的大部分证据集中于其2011年至2015年的职业生涯，但其未表明这种声誉是持续的。审理主任进一步指出，记录未能证明申请人在其2011年至2015年成就之外持续获得与持续的国家或国际声誉相称的主要媒体报道，也未能证明其在2011年至2015年获得的媒体报道“ 反映了‘ 该领域内备受赞誉的职业生涯 ’ ”。

在判断申请人是否享有持续的国家或国际声誉时，本办公室认为此种声誉必须得到维持。参见6 USCIS Policy Manual F.2(A)(1)（指出此种声誉必须得到维持，并提供Black's Law Dictionary对“ sustain ”的定义：“ 支持或维持，尤指在长时间内……在长时间内坚持（一项努力） ”）。

在上诉中，申请人主张审理主任进行了“ 带有不一致结论的过度主观分析 ”，并无视了证据。具体而言，申请人称审理主任无视了其获得智利足球联合会20121 Iaward的证据、其在智利足球联合会的会员资格以及其在_____的会员资格，还有其在_____及另外两支甲级队中的领导职务。申请人主张，审理主任将重点放在“ 媒体报道的一致性 ”上是错误的，因为“ 持续的媒体报道并不必然等同于连续报道，而是反映了在关键里程碑期间所获得的持续关注和认可 ”。为支持其处于“ 领域最顶尖 ”的主张，申请人提交了额外的推荐信和支持信，以及一份题为“ 工作模式：人人足球 ”的文件。

申请人首先主张，审理主任未考虑其在智利足球联合会或_____的会员资格作为其杰出成就的证据。然而，审理主任在多个地方特别提到了申请人在l I的会员资格。她认定申请人已证明其在一个需要杰出成就的协会中的会员资格，并且其在具有卓越声誉的组织中担任了领导或关键角色。她还在最终实质审查分析中考虑了该会员资格。

记录中包含证据表明，申请人基于其作为甲级球队足球运动员的角色，在1999年7月至2022年11月期间的不同时段是智利足球联合会的会员。然而，记录未包含关于会员资格标准的信息，以支持这能证明申请人的持续声誉。记录未证明智利足球联合会的会员资格是基于超越

2 另参见6 USCIS Policy Manual F.2(B)(2), https://www.uscis.gov/policymanual。

作为智利足球俱乐部球员之外的杰出成就。记录也未证明会员资格要求在任何时间段内具有持续声誉。

申请人提及智利足球协会_____于2023年4月4日出具的一封信。该信列出了申请人2011年至2016年的体育成就、其于2012年获得I I奖，并称其“ 是2015年为智利联合会赢得I I的那支球队的核心组成部分 ”。I I先生的信未提供关于会员资格标准的其他细节。该信也未证明申请人持续的国家或国际声誉。相反，该信赞扬了申请人在特定赛事和特定时间段内作为足球运动员的成就。

申请人随后主张，审理主任在分析其持续声誉时未考虑其20121 I奖。审理主任在其决定中专门讨论了I奖，称：“ 虽然该奖项反映了机构层面对卓越表现的认可，但它并不反映该领域内国家或国际层面对卓越表现的认可。记录中没有任何证据表明该奖项在国家或国际层面上获得……机构以外的认可。 ”

在上诉中，申请人提交了一封日期为2023年10月10日的信函，由主任_____撰写，以支持其关于I奖表明持续声誉的主张。I先生表示，申请人“ 因其杰出的职业生涯而在往届I中受到认可，尤其是在2011年，他作为队长和关键成员帮助球队夺冠。 ”该信函未提及I奖。记录中的其他证据将I奖描述为“ 年度最佳足球运动员的认可 ”。申请人未解释在2012年一次获得该奖项如何表明其持续声誉。

申请人还主张，审理主任未充分考虑申请人在多支足球队中的角色，以支持其持续的国家和国际声誉。审理主任在决定中认可了申请人在每支足球队中的角色，并认定记录未证明“ 申请人的贡献对[球队]活动的成果具有显著重要性 ”。在分析最终实质审查时，审理主任认定记录未确立“ 这些球队属于在最高级别比赛中取得成功的球队，或[申请人的]个人表现使其提升至与在国际最高级别成功竞争的运动员相同的地位 ”。

为支持其作为多支足球队球员的角色表明其持续声誉的主张，申请人引用了一封日期为2023年3月15日的信函，由_____先生撰写。_____先生表示，他于1996年至2019年期间在多家足球俱乐部担任职业足球技术总监，并于2021年至2022年期间在_____担任该职。该信函称申请人是“ 伟大的专业人士和优秀的人 ”。然而，该信函并未具体涉及申请人作为足球运动员的声誉，也未讨论申请人在任何球队中的角色。此外，根据I先生所述其与各足球俱乐部共事的时间，他似乎仅与申请人共事一年，即2014年至2015年，当时申请人为_____效力。

在上诉中，申请人提交了两封额外的推荐信。一封日期为2023年11月29日的信函，由美国职业足球大联盟I_____I主教练I_____I撰写，称赞申请人为技术娴熟的球员。一封日期为2023年11月7日的未签名信函，由I_____I前主席I_____I撰写，也称赞申请人的才华和作为职业足球运动员的职业生涯。3 然而，申请人未解释这两封信函如何表明其持续声誉。_____先生的信函提及申请人在2015年和2016年的具体成就，但未涉及他在此时间段之外的成就。前主席I_____I的信函未讨论申请人如何在任何时间段内保持其声誉。

申请人还提交了一份题为“ 工作模式：人人足球 ”的文件，概述了一种足球教学的教育模式。该文件未注明日期，也未标明作者。申请人在其上诉书面论证意见中未引用该文件，也未解释该文件在证明其持续声誉方面的证明价值。

如上所述，在确定申请人是否享有持续的国家或国际声誉时，我们认为此种声誉必须得以维持。经审查全部证据，我们同意审理主任的意见，即本案申请人未证明持续的国家或国际声誉，以表明其属于该领域最顶端的小比例人群，且未确立作为杰出能力个人的资格。4

III. 结论

申请人寻求的是高度限制性的签证类别，该类别旨在面向已处于各自领域顶端的人士，而非面向正在向顶端迈进的人士。USCIS长期以来一直认为，即使在主要联赛级别比赛的运动员也不自动符合“ 杰出能力 ”标准。Matter of Price, 20 I&N Dec. 953, 954 (Assoc. Comm'r 1994)。在此，申请人未表明对其工作的认可体现了该法第203(b)(1)(A)条所要求的持续国家或国际声誉，或表明国会所设想的“ 在该领域获得赞誉的职业生涯 ”。H.R. Rep. No. 101-723, 59 (Sept. 19, 1990)。此外，记录亦未以其他方式表明申请人属于已升至该领域最顶端的小比例人群。See 8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。

裁定：上诉被驳回。

3 记录中包括该信函的经认证英文翻译件以及西班牙文原件。西班牙文原件不含任何签名。此外，证明译者精通西班牙文和英文的“ 翻译证书 ”日期为2023年5月26日，比该信函日期早了近五个月。申请人必须通过独立的、客观的证据解决不一致之处，以指明真相所在。Matter of Ho, 19 I&N Dec. 582, 591-92 (BIA 1988)。
4 由于申请人未确立该法第203(b)(1)(A)(i)条下的杰出能力，我们无需考虑其是否将继续在该法第203(b)(1)(A)(ii)条下的杰出能力领域工作。因此，我们拒绝触及并在此保留该问题。See INS v. Bagamasbad, 429 U.S. 24, 25-26 (1976)（“ 法院和机构无需对结果无需其裁决的问题作出认定 ”）；另见 Matter of L-A-C-, 26 I&N Dec. 516, 526 n. 7 (BIA 2015)（在申请人本不符合资格的情况下，拒绝在上诉中触及替代性问题）。